

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA  
al Director  
D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa  
al Redactor Administrador  
D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NÚM. 127

Peñafiel, 14 de Enero de 1909.

REDACCIÓN  
Plazuela de San Miguel (Reojo), n.º 21, pral.

## LOS INTERESES DE LA REGIÓN

Las nuevas orientaciones que ha de emprender nuestro Municipio, principal factor obligado á procurar el fomento de nuestro bienestar y el desenvolvimiento de nuestra riqueza interesándose en el planteamiento de los medios que han de ponerse en práctica; nos hace hoy insistir en lo que continuamente venimos predicando y prestando nuestro modesto concurso.

Esta villa y su región tienen pendientes de resolución gran número de asuntos y se hace preciso que nuestro Municipio ayudado de todos aquellos que quienes los beneficios han de alcanzar, emprendan una campaña activa mediante el apoyo de todas las personas que por su posición oficial, su cargo y su influencia, puedan prestarnos su valerosa ayuda; sin que para ello, se tenga en cuenta su significación política. Es una gran obra de interés regional y todos debemos unir nuestros esfuerzos para conseguirla.

Ha llegado á nosotros el rumor de que nuestro Ayuntamiento tiene el pensamiento de enviar á la Corte una comisión para que gestione cuantos asuntos se relacionan con los intereses generales de la región y los particulares de la villa, pensamiento que nosotros aplaudimos y que hace tiempo indicáramos. Pero es conveniente que con la comisión vayan otras de los pueblos á quienes también afectan las obras y servicios que se solicitan.

Aun cuando varias veces hemos señalado y pedido la construcción de obras públicas é implantación y mejoras de servicios, vamos á señalar las que á nuestro juicio son más necesarias.

### OBRAS PÚBLICAS

Carreteras.—Es la más importante y por el poco trayecto y escaso coste (14 kilómetros) la carretera del empalme del puente de San Miguel á Laguna de Contreras.

La de Sepúlveda á Peñafiel; que solo tiene que construirse hasta Sacramenia.

La de Peñafiel á Montemayor; cuyo expediente de subasta está ya terminado.

La terminación del último trozo de la carretera provincial de Campaspero á la de Soria, términos de Santibáñez y Traspinedo.

Variar el trazado de la de Peñafiel á Encinas; solicitando de la Diputación se dirija desde San Llorente á la provincia de Burgos término de Guzmán ó Villaseca, para comunicar con dichos pueblos los de Tórtoles, Torresendino, etc. etc.

Puente Duero; gestionar se destine en el actual presupuesto la cantidad presupuestada para el arreglo y reforma del Puente del Duero, que hace algunos años está ruinoso y reconocido así por la Jefatura de obras públicas.

Castillo Monumento Nacional; gestionar igualmente que se tramite el expediente referente á este particular del que solo falta la R. O. y consignación de partida para su conservación.

### HACIENDA

Gestionar la liquidación de los intereses de los bienes de propios vendidos á los pueblos en la última etapa y los que por falta de reclamación quedan pendientes de las ventas efectuadas desde la desamortización.

Pedir la rebaja de la contribución de las fincas constituidas por viñedos atacados por la filoxera.

## DIRECCIÓN DE COMUNICACIONES

Pedir que se reforme la conducción de la correspondencia desde esta Administración á los pueblos de esta provincia y los limítrofes, de forma que se haga el servicio con más rapidez.

Que la correspondencia general sea también conducida en los trenes mixtos de la mañana y tarde por el notable adelanto con que han de recibirla los pueblos de la línea y sus afluentes.

Que se ponga de servicio completo la estación telegráfica de esta villa.

Que la correspondencia sea conducida á la estación de esta villa en coche para mayor prontitud y seguridad de los documentos y valores de gran importancia que se conducen.

Y organizar el reparto de la correspondencia en la villa para que se verifique con toda la celeridad posible.

## FOMENTO

Solicitar se conceda la creación de una escuela de Agricultura en la región, que con el personal necesario sea un centro docente para los agricultores, dedicándose á la repoblación de los montes y riberas y dando cuantas enseñanzas son necesarias en este país.

No dejamos de comprender que la lista es bastante larga y que el trabajo para la comisión será penoso, pero tanta mayor será su gloria.

Además la mayor parte de las obras que se piden todas muy necesarias hace algunas más de veinte años que están incluidas en el plan general del Estado y que por falta de gestiones no se han conseguido.

Vayan las comisiones animadas del mejor deseo, que no faltarán personas influyentes que les ayuden en sus gestiones y sino todo lo que pretenden conseguirán gran parte, pues vean lo que otras comisiones han logrado para los intereses de las ciudades que les han mandado.

La ocasión la pintan calva y es necesario aprovecharse.

## CARTAS QUINCENALES

Madrid 8 de Enero de 1909.

La época de Navidad á Reyes es, en Madrid, una cadena, casi sin interrupción eslabonada, de expansiones y de fiestas.

La nota más simpática de ellas la constituye su carácter eminentemente familiar.

Es como un acentuado movimiento de las gentes hacia el hogar, en el cual los padres buenos echan un nudo más á los vínculos de familia, y los que no lo son tanto llegan, como arrepentidos, á estrechar lazos que tuvieron algo descuidados en el resto del año.

De aquí nace la alegría sana, contagiosa, de satisfacción plena que se observa en las multitudes cuando llenan la plaza Mayor para acopiar provisiones, y la de Santa Cruz en busca de figurillas, de musgo y de los demás complementos que reclaman los Nacimientos de sus pequeñuelos; cuando ejercitan una especie de jubileo en las tiendas de confituras, de comestibles y de chucherías, presentadas con todo el sugestivo aparato que la

ocasión requiere; cuando forman cola frente á las taquillas de los Teatros y de los *cines* en demanda de localidades para que la gente menuda goce de los respectivos espectáculos.

Y esa alegría sincera, honda, que sale de muy adentro, se traslada entera á la intimidad del hogar doméstico, donde, encendidos los Nacimientos de la grey infantil, y ante la expectativa de una cena copiosa, extraordinaria, se aumenta y se exterioriza con estrépito, acompañada de tambores, de zambombas, de guitarreos, de cánticos, de gramófonos, de pianos y de conciertos, según la clase y posición de los congregados. No se piensa en los días duros, dolorosos, amargos, que han de venir, y, por unos momentos al menos, los hombres son felices.

Todo se hace en comun. Se pasea, se disfruta y se gasta en colectividad familiar, y nadie banquetea sino es con los suyos, ni nadie compra golosinas ó cascajo, ni adquiere localidades de espectáculos, si nó puede llevar turrón ó almendrucos á todos ellos y proporcionarles, aunque sea por una sola vez, el extraordinario de una diversión teatral.

¡Lástima que esta reconcentración doméstica no constituya el tipo normal en las costumbres de todo el año! Otro gallo nos cantaría.

\*\*

Y así, de fiesta en fiesta, marchamos desde el 22 de Diciembre, en que se espera el gordo, hasta la venida de los *Reyes Magos*, que clausuran este periodo de comunicaciones íntimas y honradas.

¡Los Reyes Magos! ¡Qué de promesas encantadoras encierra esta frase para toda cabecita infantil!

Pero el aspecto de la fiesta ha cambiado radicalmente de tono y de dirección, con ganancia para la cultura, en el transcurso de medio siglo. Hace cincuenta años, los poetas escribían romances como estos:

¡Que es ver al fornido nieto  
del héroe de Covadonga  
con un cencerro en la mano,  
con un hachón en la otra,  
guiar á la turba multa  
de carboneros y mozas,  
que por un chico de Arganda  
formales juran y otorgan  
que han visto á los Reyes Magos  
en la puerta de Segovia!

Y era verdad; porque mil ó dos mil descendientes de Pelayo iniciaban el jolgorio inmenso, que entonces se armaba en las calles de la corte.

En cuanto el sol del 5 de Enero, al ocultarse tras la blanca sabana del Guadarrama, daba las buenas noches á los vecinos de la gran Villa, iban apareciendo por todos los barrios, á guisa de misteriosos conspiradores, núcleos de hombres, tiznadas de carbón las caras ó blanqueadas con harina, llevando en sus manos cencerros, cuernos, sartenes y coberteras, y al frente de ellos, cubierta la cabeza con averiado tricordio y colgando de la diestra el indispensable farol, un mocetón que cargaba sobre los hombros altísima escalera.

Poco á poco esos grupos se juntaban á los más próximos, de análoga condición, y marchaban á las grandes plazas, donde la masa de blancos y negros se hacía enorme é imponente. De pronto, una voz sonora y dominante gritaba: ¡que vienen por Atocha!, y aquella masa, agitando la multitud de

instrumentos de ruido que poseía, alumbrada con hachones de pez, dando espantosos gritos, y coreada con las risas y careajadas de miles de espectadores, abarrotados en los huecos de las casas y á las puertas de los comercios, pasaba, como un alud infernal y con el estrépito de un terremoto, por las calles de Madrid y únicamente se detenía en las tabernas que encontraba en su camino.

La intensa helada de la noche convidaba á repetir con exceso las libaciones; y cuando el sol aparecía de nuevo por las llanuras del Oriente, daba los buenos días á las vecinas de la gran Villa, é iluminaba sus más oscuros rincones, no era raro que se recogieran 40 ó 50 hombres, tandidos en las vías públicas por colosal curda, alguno de los cuales, entre dormido y despierto, solía exclamar: — ¡Lo mismo que el otro año! ¡Los Reyes han pasado por encima de mí; y no los he sentido! —

Todo eso ha desaparecido en absoluto. Ya no se oyó un grifo, y los soplos helados, que nos envía la cercana sierra, ponen las calles medio desiertas; pero grandes multitudes también, de otro corte y de distinta naturaleza de las de hace medio siglo, invaden los Bazares y los Salones donde se venden juguetes, que son la mercancía especial del día; porque la fiesta de Reyes está ahora exclusivamente consagrada á los niños, á las almas puras é inocentes de la infancia.

Y como los niños pobres, cuyos padres no pueden permitirse el lujo de comprar juguetes para sus hijos, se desconsuelan y entristecen creyéndose olvidados de los Reyes Magos, generosas iniciativas vienen á suplir las desheredaciones de la fortuna. Y así Blanco y Negro y A. B. C., El Circulo de Unión Mercantil, El Fomento de las Artes, El Asilo de Santa Cristina y otras colectividades abren suscripciones, que alcanzan resultados de mucha importancia; con los cuales se logran satisfacer esos grandes anhelos de la niñez, equiparando, ó asimilando, los hijos de los pobres á los hijos de las familias acomodadas.

Desde este aspecto del aguinaldo infantil, también varía mucho el presente del pasado.

Antes, en nuestros tiempos, por desgracia bastante lejanos ya, el muchacho que se encontraba el día de Reyes con un caballo grande de cartón, ó con una peseta dentro de la bota, se consideraba espléndidamente agasajado. Ahora ha subido atrozmente el nivel de estos obsequios. Hay monedas y preciosidades mecánicas de 100 y 200 pesetas, que han logrado destino, puesto que la mayoría de ellas ostenta el cartelito de vendido, y si algún padrino, ó algún tío, se permite comprar un juguete que valga menos de cinco ó diez pesetas, seguramente se cae: el ahijado ó el sobrino lo recibirán con marcado desdén, y en las secretas conversaciones será tildado de cicatero, de ruín y de miserable.

Claro es—y termina la carta—que cuanto más ruidosa y bibrante es esta alegría de los que, por el momento, están libres de penas, tanto más daño causa á los que sufren, á aquellos para quienes no hay ya consuelo en el mundo, ó á los que tienen frescas y manantes las heridas de recientes desgracias...

Pero así es la vida.

Castillan.

## UNA BODA

En el mes de Diciembre se verificó en Barcelona en el templo de Santa Madrona y ante el altar de San José, la de nuestro querido amigo D. Emiliano Martínez con la bella y distinguida señorita Blanca Martín.

Fueron testigos el Excmo. Sr. Alcalde acci-

dental de Barcelona Sr. Bastarelas y el celoso empleado de la Trasatlántica Sr. Vivanos. En el acompañamiento formado por los más íntimos amigos de los contrayentes, tenía una buena representación el bello sexo, compañeras del profesorado de la simpática novia y entre los hombres, parientes de la misma y amigos del novio, se encontraban nuestros amigos y paisanos Don Eloy Diez Loysole, D. Fernando Margüello y Don Federico Valverde.

Terminada la ceremonia fueron conducidos los invitados, en lujosos carruajes al Mundial Hotel Palace, donde sirvieron una espléndida comida en la que al destaparse el champagne se iniciaron los brindis, todos encaminados á desear en la nueva pareja venturas y dichas sin cuento.

Instado por el novio y los amigos, nuestro colaborador Sr. Margüello, escribió las siguientes quintillas por las que recibió una gran ovación y entusiastas felicitaciones.

A mi distinguido amigo Emiliano Martínez en el día de su boda.

Sin pompa y sin aparato  
entraste en la cofradía,  
sin trompetas ni boato  
dejaste del celibato  
la triste melancolía.  
Ya cesó tu padecer,  
huyó el carácter sombrío,  
ya tienes á quien querer;  
al corazón antes frío  
hoy le alienta una mujer.  
Mujer, cuando á un hombre sienta,  
sea en veras, sea en broma,  
reirse del sacramento  
del matrimonio, lamento  
que exista tanto convento  
y que no impere Mahoma.  
Al diablo el indiferente  
á los goces del hogar,  
siempre será un indigente,  
yo que soy reincidente  
me volvería á casar.  
Lejos los falsos amores,  
el carmen de ricas flores  
es el de casa, el vecino  
si no hay un ser femenino  
ni hay aromas ni colores.  
Así gloria á la mujer  
que oficiando de palanca  
te aproximó hacia el placer,  
y te dejó el cielo ver  
en los ojos de tu Blanca.

Enviamos á los novios nuestra más sincera enhorabuena deseándoles una eterna luna de miel.

## Lectura para los Presos

La idea que nosotros expusimos en uno de nuestros números anteriores pidiendo por amor de Dios la limosna de un libro para los pobres presos, con el fin de aliviarles en su prisión haciéndoles más llevaderas las horas de su cautiverio y procurando con la lectura sana y moral, ir poco á poco enseñándoles el camino para redimirse, ha empezado á fructificar y sabemos de algunas personas que están dispuestas á ayudarnos en tan humanitaria empresa.

Nuestro colega *El Porvenir* en su editorial del día 11; hace un atinado y delicado artículo con el título *Corregir deleitando* en el que dá á conocer cuan grande y meritoria es la obra de redimir al encarcelado y cuanto contribuyen á ello la lectura de las buenas obras, escitando el celo de las personas piadosas para que manden donativos de libros.

El notable misionero Van Trich, celoso propagandista de la redención de los presos, recomienda como principal camino, el libro: *Concepción Arenal* la eximia escritora en sus cartas á los presos, Don Ramón Albó y el notable médico catalán Don

Juan Soler y Roig ex médico del Correccional y hoy agregado al Gabinete antropométrico de Barcelona, encarecen la propaganda de la lectura en las cárceles manifestando los grandes provechos que con ella se consiguen. Las obras de estos escritores son las que con predilección deben figurar en las bibliotecas de las cárceles.

Pero antes, y para que la labor sea lo provechosa que debe, la biblioteca esté en manos de personas que sepan clasificar los libros y escoger aquéllos que sean útiles apartando los perjudiciales ó nocivos y estas personas deben ser las Juntas de Patronato que previamente deben crearse en todas las capitales y cabezas de partido.

## 425.000 Pesetas para la Comunidad de Peñafiel

Los pueblos de la comunidad de esta villa, están de enhorabuena. Las noticias que hace tiempo habíamos dado de que en breve se liquidarían las deudas con el Tesoro emitiéndose las oportunas inscripciones, se van realizando y ya son muy pocas las que faltan por emitir.

Hoy tenemos que darles una grata noticia y es, que se han emitido dos nuevas láminas importante su capital DOSCIENTAS CUATRO MIL PESETAS.

Las emitidas hasta la fecha son:

Una de 111.614'53 pesetas	
34.385'29	>
14.251'39	>
4.581'89	>
19.115'00	>
6.619'96	>
23.204'05	>
7.139'05	>
159.329'16	>
44.606'96	>
TOTAL...	424.947'29

que ya están devengando el 4 por ciento de interés.

Aunque á nosotros nos está vivado dar cuenta de la parte que pusimos en las gestiones, hemos de consignar la parte activa y el interés que han demostrado nuestros diputados á Cortes los Señores Don César Silió y D. Benito de la Cuesta y el celoso Jefe del Ministerio de Instrucción Pública, nuestro paisano y querido amigo D. Luis Moyano.

Según carta fecha reciente nos comunican; que en un periodo breve, se terminará la emisión de las restantes y que también empezarán y emitirse las inscripciones de cada pueblo procedentes de la venta de sus propios, de este partido judicial.

Repetimos la enhorabuena á los pueblos puesto que las cantidades que les corresponden por renta de dichas inscripciones y que se repartirán con arreglo al censo de cada pueblo, constituyen un buen ingreso en sus presupuestos y con ellas podrán hacer frente á tantas cargas como sobre ellos pesan.

Celebraremos darles pronto noticias como ésta.

## Nombres de los adjuntos de los Tribunales Municipales del partido de Peñafiel, nombrados para ejercer su cargo en el año 1909.

### QUINTANILLA DE ABAJO

1.º D. Antonio Iglesias Andrés, 2.º D. Mariano Rivón García, 3.º D. Alejandro Repiso Sordo, 4.º D. Pedro Martín Lázaro, 5.º D. José Rojas García, 6.º D. Pío Calvo Iglesias.

### QUINTANILLA DE ARRIBA

1.º D. Claudio Martín Carrascal, 2.º D. Angel Cardenal Arranz, 3.º D. Felipe Gimeno Martínez, 4.º D. Justo Madrazo de la Fuente, 5.º D. Pascual Arranz Tejero, 6.º D. Dimas Redondo Martínez.

### RÁBANO

1.º D. Luis Valdezate Arranz, 2.º D. Miguel Andrés Arranz, 3.º D. Leandro Melero Carrascal, 4.º D. Miguel González Valdezate, 5.º D. Esteban

Velasco Alvaro, 6.º D. Guillermo de la Fuente Pérez.

**ROTURAS**

1.º D. Tomás Mariscal Sanz, 2.º D. Eugenio Esteban Muñoz, 3.º D. Alejandro Tejada Mariscal, 4.º Don Vicente Rodríguez Mariscal, 5.º D. Mariano Repiso Martínez, 6.º D. Teodoro Martínez Mariscal.

**SAN LLORENTE**

1.º D. Isidoro Granado Bombín, 2.º D. Segundo Plaza Villoriego, 3.º D. Tomás Martínez Cerezo, 4.º Don Jorge del Val Ortega, 5.º D. Rafael López Bombín, 6.º D. Benito Granado López.

**SANTIBÁÑEZ DE VALCORBA**

1.º D. Rafael Amós García, 2.º D. Eusebio Alonso Castor, 3.º D. Bernardo Arranz Mata, 4.º D. Domingo Calvo Fernández, 5.º D. Inocencio Guijarro Pelayo, 6.º D. Agustín Rico de Frutos.

**SARDÓN DE DUERO**

1.º D. Elías Posadas Grespo, 2.º D. Fermín Ruiz de la Torre, 3.º D. Marcos Sanz López, 4.º Don Juan Torre Velenda, 5.º D. Luis Solera León, 6.º Don Arsenio Puertas Sánchez.

**TORRE DE PEÑAFIEL**

1.º D. Celedonio Arenales de la Horra, 2.º Don Ventura Arranz Casasola, 3.º D. Dámaso Linares de la Fuente, 4.º D. Carlos Sanz Llorente, 5.º D. Victor Valdezate Arribas, 6.º D. Ignacio de la Fuente Roldán.

**TORRESCÁRCELA**

1.º D. Saturio Gómez del Caz, 2.º D. Mariano de la Fuente Martín, 3.º D. Tomás Herguedas Montalvillo, 4.º D. Celedonio Vaquerizo Rodrigo, 5.º Don Francisco Vaquero Palenzuela, 6.º D. Marcos Martín Gilsanz.

**VALBUENA DE DUERO**

1.º D. Teodoro Gil Pérez, 2.º D. Nicolás Medrano Encinas, 3.º D. Miguel González Rodríguez, 4.º Don Balbino Martín Maroto, 5.º D. Victorino Yáñez Martínez, 6.º D. Claudio Maroto Martín.

**VALDEARCOS DE LA VEGA**

1.º D. Felipe Medina Benito, 2.º Juan Martínez Ortega, 3.º D. Deogracias Aguado Ruiz, 4.º Don Gregorio Santos Aguado, 5.º D. Feliciano Arranz Calvo, 6.º D. Salvador Esteban Requejo.

**VILORIA DEL HENAR**

1.º D. Marcos Marinero Magdaleno, 2.º D. Juan González Sanz, 3.º D. Mariano de Pedro Sánchez, 4.º D. Pedro González García, 5.º D. Tiburcio Saljalao de Pedro, 6.º D. José Gómez Martín.

**SUSCRIPCIÓN**

para construir en la iglesia de los Padres Pasionistas, un altar en honor del Beato Gabriel de la Dolorosa.

**CANTIDADES RECIBIDAS**

Suma anterior	1.800	pts.
El Párroco de Valdearcos	20	»
el de Campaspero	9	»
Reintegro de la Lotería de Navidad	1,60	»
Recogido en la Iglesia de San Pablo	3,50	»
Una persona devota	1,40	»
Id.	5	»

(Continuará) Total . . . 1.840,50 »

**Información Mercantil**

El Mercado mundial ha acentuado el alza en los trigos acusando firmeza en los precios.

El mercado de París ha estado muy animado, siendo varias las transacciones con precios muy animados. Los fríos han venido á animar los mercados.

En la Argentina cuya cosecha está á punto de recolectarse y que según las noticias es bastante regular, sin embargo los temporales por que ha atravesado, han producido grandes inundaciones que han perjudicado notablemente las cosechas, á pesar de eso se calcula en un excedente de 45.000.000 de hectólitros para la exportación.

Valladolid, con animación cotizó á 50 y 1½ las 94, centeno 36, cebada 29, avena 18; Rioseco 49, Arévalo 50, Medina 49 y 1½, con firmeza.

Esta plaza ha estado muy animada las ventas, han entrado durante la semana 3.500 fanegas de

trigo más lo que compró la Pilar que fué batantes todo se pagó en firme á 50 y 1½ las 94, haciéndose algunas partidas.

Centeno.—Escasa animación, al detall á 35 en el mercado y paneras, 34 en almacén.

Cebada.—En firme á 28, Avena 18, Yeros 34, Algarrobas 36, Muelas 37.

El tiempo frío que favorece el estado del campo.

En el mercado de vinos pocas salidas sosteniéndose los precios á 9 y 1½.

**Noticias**

**NUESTRO AGUINALDO**

El precioso atillo que una bondadosa señorita regaló á LA VOZ, ha sido adjudicado á la niña que nació en la noche del día cinco, hija de Prudencio González, jornalero, que se hallan muy necesitados y con siete hijos. Solicitamos de las personas piadosas alguna limosna.

Ha fallecido á los 83 años de edad el peón urbano de este Ayuntamiento Isidro Arranz (Lechuga) que con un celo especial desempeñó el cargo cincuenta y cinco años, habiéndosele visto siempre trabajando con actividad hasta pocos días antes de la enfermedad aguda que le ocasionó la muerte.

Puede citarse como modelo de empleados y fué el primer sereno que tuvo la villa. A su entierro concurrió numeroso acompañamiento (D. E. P.).

Suponemos que el Ayuntamiento le costeará los funerales como último premio á sus buenos servicios.

Leed el anuncio del *Pulco de Cosa* maravillosa invención que lleva la tranquilidad á los hogares desgraciados.

En los últimos exámenes celebrados en Valladolid para aspirantes al cuerpo de policía han sido aprobados nuestros amigos D. Mariano Velasco Molinero, D. Justino Arenillas Caballero y Don Florencio Redondo.

Les damos nuestra enhorabuena.

En este número incluimos un prospecto de la importante casa de VIDES AMERICANAS que el conocido viticultor D. Carlos Álvarez de Toledo tiene establecido en Villafranca del Bierzo (León).

Recomendamos su lectura, llamándoles la atención por las clases y precios, que pueden conocer dirigiéndose directamente á esta acreditada casa.

Trigo tresmesino blanco, se vende para la siembra en inmejorables condiciones.

Los pedidos á Ventura Granado, de Corrales 6 en esta Administración se darán detalles.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro querido amigo el Doctor D. Lorenzo Olave Zurralave, Médico de Ormaiztegui, que ha venido á pasar unos días con sus queridos padres y simpáticas hermanas.

Se venden dos mil árboles frutales; Almendros plantenes de dos años, clase superior; la persona ó personas que deseen tomar alguno se dirigirán á Secundino Andrés Iglesias, en Quintanilla de Abajo. —Valladolid.

Por el Sindicato Agrícola; se convoca á Junta General para el próximo domingo, con el fin de discutir el presupuesto del presente año y dar cuenta de la liquidación del presente.

**Colegio de niños de San Buenaventura**

**LEGALMENTE AUTORIZADO**

CALLE SUBIDA AL HOSPITAL, NÚMERO 11, (PEÑAFIEL)

En este antiguo y acreditado Establecimiento, mediante pasos especiales para adultos de ambos sexos, se enseña bonitas formas de letra española, vertical y oblicua; francesa ó redondilla, inglesa y gótica.

También se enseña Teneduría de Libros y Aritmética Mercantil, mediante un sistema especial, racional, fácil y abreviado.

Se preparan para el ingreso en el Magisterio y en la segunda enseñanza, con arreglo á los programas oficiales á precios económicos.

**DIRECTOR: D. Rufino García Benítez**

Se hallan de regreso del viaje de novios y pasarán unos días con su familia nuestros queridos amigos D. Mariano Escribano Alvarez y su virtuosa esposa D.ª Felisa de la Torre, siendo muy visitados por sus numerosos amigos y parientes.

Después dejarán su residencia en Burgos, para prestar sus servicios, como Médico Primero en el Regimiento de la Lealtad, 2.º Batallón.

Se hallan de manifiesto al público las listas de los individuos que tienen derecho á ser sorteados para la Junta Municipal, con el fin de que puedan reclamar su inclusión los que se crean con derecho.

El domingo se celebró en la Iglesia del Salvador solemne función á Ntra. Sra. del Carmen, costeada por un devoto, predicando el virtuoso ecónomo de S. Miguel D. Policarpo García.

El próximo día 17, la cofradía de San Antón celebrará los solemnes cultos á su titular, con misa solemne procesión y sermón, celebrándose después las tradicionales carreras de ganados.

En dicho día también se hará la rifa de un magnífico cerdo.

Valladolid—Imp. de A. Rodríguez

**Centro Vitícola Catalán**

**Grandes Viveros y Plantaciones**

**de CEPAS AMERICANAS**

**200.000 PIES MADRES en plena producción que pueden ver todos los clientes que honren con su visita esta casa**

**PRODUCCIÓN ANUAL**

DE 8 Á 10 MILLONES de estacas injertables para vivero.

DE 2 Á 3 MILLONES de barbados de las variedades más adaptables á todos los terrenos y que se consignan en catálogo.

500.000 injertos disponibles en las variedades siguientes: Garnacha, Tempranillo ó Tinto

Aragonés, Cariñena ó Mazuela, Grau negro, Alicante, Chasselas doró, Moscatel y Clairetes (estas tres últimas variedades son uva blanca) sobre los patrones americanos Rup. Lot, Rip. × Rup. 3.309 Aramón × Rup, G. números 1 y 9, Murviedro × Bip. 4.202, Chasselas × Berl. 41 B. y Rip. × Berl. 420 A. y 157<sup>II</sup>.

Para mayor seguridad del éxito en la plantación, los propietarios pueden mandar analizar las tierras previamente á mi representante quien les indicará la variedad adaptable

DIRECTOR-PROPIETARIO

**PEDRO NADAL**  
FIGUERAS (Gerona)

PARA PRECIOS É INSTRUCCIONES DIRIJANSE AL REPRESENTANTE

**Don Pedro de la Villa**  
FARMACÉUTICO  
PEÑAFIEL (VALLADOLID)

# Sección de anuncios

Se garantiza la autenticidad de las plantas que se nos pidan

Para pedidos de importancia

PEDIR INFORMES Y OS CONVENIREIS

No comprar VIDES sin consultar precios con esta casa

BRETÓN DE LOS HERREROS, 26-2 (Logroño)

— PLACIDO CATALÁN —

— DE —

Casa importante de Vides Americanas

La Vitícola Logroñesa

PRECIOS ESPECIALES

Grandes existencias de injertos, barbados y estacas de todas dimensiones

## La Borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso



Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.

TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES; EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó se cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo-maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, LONDRES 418, Inglaterra.  
Depósito en Peñafiel:  
Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

Campos Elíseos de Lérida

GRAN CENTRO DE PRODUCCIONES AGRICOLAS

DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Francisco Vidal y Godina

Especialidades que recomiendan á esta antigua y acreditada casa:

ARBOLES FRUTALES en grandes cantidades de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan

VIDES AMERICANAS  
INJERTOS BARBADOS ESTACUILLAS

de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad  
Precios muy económicos en pedidos de alguna importancia

## LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

## Vega-Sicilia FINCA DE HERRERO

Estación: QUINTANILLA DE ABAJO

Se venden materiales de Tejera de 1.ª calidad á los precios siguientes:

Ladrillo á 2'50 pesetas el 100. Baldosa á 3'50 el 100.  
Teja á 2'75 id., id., id.

Hay LEÑAS en venta.—Dirigirse al Administrador.

## RELOJERÍA DE CELESTINO DE JUANA GONZALEZ

Venta de relojes garantizados de todas clases y gran surtido en cadenas. Colocación y composturas de relojes de torre.

Se hacen con perfección toda clase de trabajos y encargos de relojería

AL CONTADO Y Á PLAZOS PARA LOS MUNICIPIOS FRENTE Á LOS PP. PASIONISTAS

Próximo al juego de pelota (Peñafiel)

Para vestir con elegancia y economía

## Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

## Taller de Mármoles de JULIAN CONDE

DESPACHO: Santander, 6 y Zúñiga, 30—Valladolid

Casa especial en trabajos para Cementerios, Capillas, Altares, Panteones, Sarcófagos, Tumbas, Pedestales, Estatuas, Lápidas, etc., etc.  
Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno en mármol y piedra.  
Chimeneas, Baños, Pilas, Fregaderos, Mosaicos, etc., etc.  
Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros

## Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz  
INJERTADORAS ROY

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos

de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guatañadoras, Ristrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

## VIDES AMERICANAS de ADOLFO HERRIARTE

Propietario Viticultor en HARO (Rioja)

Casa de confianza y de las más importantes de Rioja y la que más vende en la Ribera de Aranda.

REPRESENTANTE EN PEÑAFIEL

## SATURNINO DE LA PUENTE

## VIDES AMERICANAS.—Marcial Ombrás Director Propietario en SANTOVENIA (Valladolid)

Casa la más antigua y la más acreditada de España para la producción de INJERTOS, BARBADOS y ESTACAS, adaptables á todos los terrenos y que en grande escala se cultivan en estos criaderos en Santovenia.

CASA FUNDADA EN FRANCIA EN 1880

con Sucursales en Figueras en 1886 y en Santovenia en 1904.

Unica casa premiada con cuatro medallas de oro y diploma de honor.

## La Vitícola Riojana de Castilla y Latorre

Premiada en la Exposición Hispano-Francesa

Diploma de Honor con distintivo especial

ALFARO (Rioja)

Cepas Americanas.—150.000 pies madres.—Solo ocho variedades reconocidas las mejores.—Consúltase el CAR-

NET DEL VITICULTOR que ofrecemos gratuitamente

Producción verdad para la campaña de 1908-1909

1.700.000 estacas injertables.	} Consúltase la tarifa de precios y variedades sobre las cuales haremos descuentos en los pedidos de alguna importancia.
2.800.000 id. vivero.	
2.100.000 barbados distintas variedades.	
700.000 injertos id. id.	

Esta casa solo vende lo que produce en sus viveros y pies madres, garantiza la buena selección y frescura de sus plantas y hace las remesas todo embalado con carrizo y musgo por un sistema especial.

## Especialidad en BARBADOS

todos brotados de la yema superior  
GARANTIZANDO NO HABRÁ REUSES

REPRESENTANTE

Don Emilio Pedro Villar

PEÑAFIEL (Valladolid)

Consultas

y análisis de tierras se hacen gratuitamente.